

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 301

Volume 37

24 November 1994

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EC) No 2838/94 of 23 November 1994 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EC) No 2839/94 of 23 November 1994 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EC) No 2840/94 of 23 November 1994 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	5
Commission Regulation (EC) No 2841/94 of 23 November 1994 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	7
Commission Regulation (EC) No 2842/94 of 23 November 1994 fixing the maximum export refund for white sugar for the 26th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 1021/94	9

II *Acts whose publication is not obligatory*

EUROPEAN ECONOMIC AREA

EEA Consultative Committee

★ Rules of Procedure adopted by the EEA Consultative Committee at its Constituent Meeting held on 8 February 1994 in Brussels	10
---	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2838/94
of 23 November 1994
fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1866/94⁽²⁾, and in particular Articles 10 (5) and 11 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93⁽⁴⁾,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EC) No 1937/94⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 22

November 1994, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 1937/94 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 November 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 November 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 198, 30. 7. 1994, p. 36.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 November 1994 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Third countries ^(*)
0709 90 60	92,68 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	92,68 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 00	2,52 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽¹¹⁾
1001 90 91	61,84
1001 90 99	61,84 ^(*) ⁽¹¹⁾
1002 00 00	107,59 ⁽⁶⁾
1003 00 10	87,09
1003 00 90	87,09 ^(*)
1004 00 00	93,39
1005 10 90	92,68 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	92,68 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	92,30 ^(*)
1008 10 00	33,29 ^(*)
1008 20 00	32,62 ^(*) ^(*)
1008 30 00	2,24 ⁽⁷⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾
1008 90 90	2,24
1101 00 00	124,55 ^(*)
1102 10 00	187,90
1103 11 10	39,43
1103 11 90	146,46
1107 10 11	120,96
1107 10 19	93,13
1107 10 91	165,90 ⁽¹⁰⁾
1107 10 99	126,71 ^(*)
1107 20 00	145,87 ⁽¹⁰⁾

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10), as last amended by Regulation (EEC) No 1902/92 (OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 3), and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22), as amended by Regulation (EEC) No 560/91 (OJ No L 62, 8. 3. 1991, p. 26).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

⁽⁸⁾ No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

⁽⁹⁾ Products falling within this code, imported from Poland or Hungary under the Agreements concluded between those countries and the Community and under the Interim Agreement between the Czech Republic, the Slovak Republic, Bulgaria and Romania and the Community and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Regulation (EC) No 121/94 or (EC) No 335/94 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

⁽¹⁰⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by ECU 5,44 per tonne for products originating in Turkey.

⁽¹¹⁾ The levy for the products falling within this code in accordance with Regulation (EC) No 774/94 is restricted under the conditions of this Regulation.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2839/94**of 23 November 1994****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1866/94⁽²⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93⁽⁴⁾,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EC) No 1938/94⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 22

November 1994, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the levies fixed in advance for the import in respect of the products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 November 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 November 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 198, 30. 7. 1994, p. 39.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 November 1994 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	1,15	10,61	8,60
1001 90 99	0	1,15	10,61	8,60
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	14,85	12,04
1102 10 00	0	0	0	0
1103 11 10	0	0	0	0
1103 11 90	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3
1107 10 11	0	2,05	18,89	15,31	15,31
1107 10 19	0	1,53	14,11	11,44	11,44
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EC) No 2840/94**of 23 November 1994****altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 133/94 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EC) No 2800/94 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 2837/94 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 2800/94 to the information known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93 ⁽⁶⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies

and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93 ⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EC) No 547/94 ⁽⁸⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to amended Regulation (EC) No 2800/94 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 November 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 November 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 22, 27. 1. 1994, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 297, 18. 11. 1994, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 300, 23. 11. 1994, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁷⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁸⁾ OJ No L 69, 12. 3. 1994, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 November 1994 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

Product code	Amount of refund ⁽³⁾
	— ECU/100 kg —
1701 11 90 100	28,15 ⁽¹⁾
1701 11 90 910	26,55 ⁽¹⁾
1701 11 90 950	⁽²⁾
1701 12 90 100	28,15 ⁽¹⁾
1701 12 90 910	26,55 ⁽¹⁾
1701 12 90 950	⁽²⁾
	— ECU/1 % of sucrose × 100 kg —
1701 91 00 000	0,3060
	— ECU/100 kg —
1701 99 10 100	30,60
1701 99 10 910	29,75
1701 99 10 950	29,75
	— ECU/1 % of sucrose × 100 kg —
1701 99 90 100	0,3060

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of amended Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

⁽³⁾ Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2841/94
of 23 November 1994
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 133/94 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93 ⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EC) No 1957/94 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2835/94 ⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EC) No 1957/94 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 22 November 1994, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 November 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 November 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 22, 27. 1. 1994, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 198, 30. 7. 1994, p. 88.

⁽⁶⁾ OJ No L 300, 23. 11. 1994, p. 8.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 November 1994 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy ⁽³⁾
1701 11 10	30,40 ⁽¹⁾
1701 11 90	30,40 ⁽¹⁾
1701 12 10	30,40 ⁽¹⁾
1701 12 90	30,40 ⁽¹⁾
1701 91 00	35,37
1701 99 10	35,37
1701 99 90	35,37 ⁽²⁾

⁽¹⁾ The levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 or 3 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42), as last amended by Regulation (EEC) No 1428/78 (OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 34).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

⁽³⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2842/94
of 23 November 1994

fixing the maximum export refund for white sugar for the 26th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 1021/94

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 133/94⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 1021/94 of 29 April 1994 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EC) No 1021/94, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 26th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93⁽⁴⁾ prohibits trade between the European Community and the

Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the 26th partial invitation to tender for white sugar issued pursuant to Regulation (EC) No 1021/94 the maximum amount of the export refund is fixed at ECU 32,304 per 100 kilograms.

2. Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 November 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 November 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 22, 27. 1. 1994, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 112, 3. 5. 1994, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

EUROPEAN ECONOMIC AREA

EEA CONSULTATIVE COMMITTEE

RULES OF PROCEDURE

adopted by the EEA Consultative Committee at its Constituent Meeting held on
8 February 1994 in Brussels

CHAPTER I

*Article 1***Composition**

The EEA Consultative Committee (EEA-CC) set up pursuant to Article 96 of the EEA Agreement shall have 60 members. Thirty of these shall be appointed by the Economic and Social Committee (ESC) and 30 by the EFTA Consultative Committee (CSC).

*Article 2***Terms of reference**

1. The EEA-CC's area of competence shall embrace all economic and social matters of relevance to the EEA.
2. The EEA-CC may express its views in the form of reports or resolutions, as appropriate.
3. The EEA-CC shall exercise the right of initiative implicitly given to it by the EEA Agreement by means of decisions taken at its plenary sessions.
4. The EEA-CC shall help to strengthen relations between the economic and social partners of the European Union and European Free Trade Association.

*Article 3***Appointment of members**

EEA-CC members shall be appointed by the ESC and the CSC from among their members, at least three months before each EEA-CC plenary session. The CSC shall be

represented by members designated by the EFTA States for which the EEA Agreement has entered into force. The members thus appointed shall remain in office until their appointing body decides otherwise.

*Article 4***Permanent observers**

1. EEA-CC meetings may also be attended by permanent observers.
2. To this effect, the following bodies will each appoint a permanent observer: Union of Industries of the European Community (Unice), European Trade Union Confederation (ETUC) and Group III of the ESC.
3. Group III of the ESC, in appointing its permanent observer, will take into consideration the widest possible range of interest groups represented there.

*Article 5***Other observers**

1. Other observers, including members of the CSC from countries not participating in the EEA, nominated by European socio-economic organizations, may also be invited by the Bureau to attend EEA-CC meetings in order to take part in debates on particular topics.
2. Requests by such organizations to take part in this way may be channelled in the first instance through a recognized group of the ESC or the CSC.

*Article 6***Replacement**

The members appointed by the two Committees, as well as the permanent observers appointed respectively by Unice, ETUC and Group III of the ESC, may be replaced at any time by their appointed body.

*Article 7***EEA authorities and the EEA-CC**

1. The President of the EEA Council may appear before the EEA-CC to be heard by it.
2. The competent authorities of the EEA, as well as those of the EU and EFTA may also take part in EEA-CC proceedings.

*Article 8***Chair**

1. The EEA-CC shall be chaired jointly by the ESC and CSC chairmen.
2. The two chairmen may be replaced in the exercise of their duties, in accordance with the Rules of Procedure of the two Committees.

*Article 9***Bureau**

1. The EEA-CC shall elect a Bureau which shall be responsible for the preparation, coordination and organization of EEA-CC plenary sessions. The Bureau shall also carry out the necessary duties between plenary sessions.
2. The Bureau shall have 18 members: nine from the ESC and nine from the CSC, including the two chairmen.
3. Bureau members shall be appointed for a period of two years in accordance with each Committee's rules of procedure. However, they may be replaced at any time by their appointing body.
4. In determining the composition of the Bureau, the fullest possible account shall be taken of the representation of the different Member States and the categories of economic and social activity on the two Committees.

CHAPTER II**ORGANIZATION OF WORK***Article 10***Plenary sessions**

1. The EEA-CC shall generally meet twice a year, alternately in an EU Member State and an EFTA State.

2. Following a Bureau decision, and for duly motivated reasons, the EEA-CC may hold extraordinary meetings in Brussels or Geneva to coincide with ESC and CSC plenary sessions.

3. The different interest groups (employers, trade unions, and other interests) may hold preparatory meetings immediately prior to a plenary session of the EEA-CC.

*Article 11***Decision-taking**

1. For EEA-CC decisions to be valid, a majority of EEA-CC members must be present as well as a majority of members delegated by each of the two Committees.
2. In principle, EEA-CC reports and resolutions shall be arrived at by consensus.
3. If, however, the only way of preventing the work of the EEA-CC from becoming deadlocked is by recourse to a vote, then a vote can be taken.
4. Diverging views may be appended to EEA-CC reports and resolutions in order to provide a fuller understanding of the positions held by the social partners.
5. Diverging views are written statements emanating from the different interest groups.

*Article 12***Procedure**

1. Where recourse is had to a vote, a decision is deemed to have been taken when there is a qualified (two-thirds) majority of EEA-CC members in favour, provided there is, too, a simple majority amongst ESC members on the one hand, and amongst CSC members on the other.
2. If at least one tenth of members present so request, voting may be by name.
3. Explanations of vote may be made, such explanations being recorded in the Record of Proceedings of the meeting in question.

*Article 13***Publication**

1. Reports and resolutions shall be sent to the EEA decision-making bodies as well as to relevant EU and EFTA bodies, and published in all official EEA languages, in the EEA section and in the EEA Supplement of the *Official Journal of the European Communities*.
2. The respective secretariats of the two Committees shall disseminate the reports and resolutions, mainly to the European socio-economic organizations.

*Article 14***Agenda**

1. Plenary agendas shall be drawn up by the Bureau, taking account of topics being discussed at EEA level and taking into account proposals from the two Committees and from members themselves.
2. The agenda shall be adopted at the start of each plenary session. It may include an 'other business' item for discussion at the end of the meeting.

*Article 15***Bureau meetings**

1. In principle, the Bureau shall meet four times per year. Two of these meetings shall be held immediately prior to the EEA-CC plenary sessions.
2. However, the Bureau may meet at other times where the urgency of a subject so warrants.
3. The Bureau shall meet where the plenary session is being held or at ESC or CSC headquarters.

*Article 16***Rapporteurs and working groups**

1. To ensure that an EEA-CC resolution or report is approved in good time, a plenary session or the Bureau may decide to appoint a Rapporteur and set up a working group to assist the Rapporteur in drawing up proposals for submission to the plenary session.
2. In principle, working groups shall have three members appointed by the ESC and three members appointed by the CSC. They may be replaced at any time by their appointing body.
3. Working groups shall hold a maximum of three meetings, to be held at ESC or CSC headquarters. A written procedure may also be used.
4. The working groups may be assisted by two experts, appointed respectively by the ESC and CSC on the basis of their specialist knowledge.
5. Other experts may also be invited if the Bureau so decides on a proposal from working group members.

*Article 17***Secretariat**

1. The secretariat shall be provided by the ESC or CSC secretariats in accordance with the meeting venue.

2. The two secretariats shall work in close coordination.

CHAPTER III

FINANCIAL PROVISIONS*Article 18***Operational expenditure**

EEA-CC operational expenditure shall be met by the ESC or the CSC depending on the meeting venue.

*Article 19***Members' expenses**

EEA-CC members' travel and subsistence expenses shall be reimbursed in accordance with each Committee's rules.

CHAPTER IV

FINAL PROVISIONS*Article 20***Languages**

1. The official languages of the EEA-CC are those officially recognized as such by the EU and the EFTA States respectively.
2. The EEA-CC working languages shall be English, French and German.
3. Giving due consideration to the two-pillar nature of the EEA Agreement, a Nordic language shall also be used in plenary sessions⁽¹⁾.
4. If an EEA-CC member wishes to add a further language to those mentioned above, that member shall bear the ensuing additional costs.
5. When requested, the passive use of a limited number of other official languages may be authorized by the Bureau, i.e. languages that may be spoken but not interpreted into.
6. Equally, the number of working languages used in a given working group may be reduced in the light of the membership of that working group and the costs involved.

⁽¹⁾ Provision will be made for covering the cost thereof.

*Article 21***Revision of the Rules of Procedure**

1. The present Rules of Procedure may be revised when necessary.
2. Following a decision by a plenary to revise the rules, the Bureau will draw up the necessary proposed revision of the rules.

3. The voting procedure as described in Article 12 will apply.

Done at Brussels, 8 February 1994.

For the EEA Consultative Committee

The Presidents

Susanne TIEMANN

Erik FORSMAN
